



MIASTO WIATRAKÓW

Witryna Śmigielska

Centrum Kultury w Śmiglu
maj/czerwiec 2026
ISSN 1429-8791

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY 5/507



Kolejne inwestycje

str. 2

XXXIII Dni Śmigla

str. 3

**Śmigielskie
eliminacje w darta**

str. 5

Kolejne inwestycje

Gmina Śmigiel stawia na rozwój nowoczesnej i ekologicznej infrastruktury transportowej. Podpisano umowy na realizację kolejnych inwestycji rowerowych w ramach projektu „Rozwój mobilności i infrastruktury oraz podniesienie jakości życia mieszkańców powiatu kościańskiego poprzez zastosowanie multimodalnych i zeroemisyjnych rozwiązań transportowych”.

W ramach przedsięwzięcia wykonane zostaną dwa zadania. Pierwsze z nich obejmuje budowę ścieżki rowerowej w ciągu ulicy Morownickiej w Śmiglu. Drugą inwestycją będzie budowa węzła przesiadkowego wraz z infrastrukturą towarzyszącą w Starym Bojanowie.

W ramach węzła przesiadkowego powstaną między innymi: wiata rowerowa, stojaki na rowery, samoobsługowa stacja naprawy rowerów oraz ładowarka rowerowa. Inwestycje mają poprawić komfort mieszkańców korzystających z transportu rowerowego oraz zachęcać do wybierania ekologicznych form przemieszczania się.

Wykonawcą prac będzie INFRAKOM KOŚCIAN Sp. z o.o. Termin realizacji obu zadań wynosi sześć miesięcy od dnia podpisania umów.

Realizacja inwestycji to kolejny krok w kierunku poprawy bezpieczeństwa, wygody oraz rozwoju przyjaznej środowisku mobilności na terenie gminy Śmigiel. *AJ*



Jednostka Ochotniczej Straży Pożarnej w Wonieściu wzbogaciła się o nową hydrantkę wodną. OSP zostały przekazane także małe koszarówki dla dzieci. Sprzęt będzie wykorzystywany przede wszystkim podczas ćwiczeń oraz przygotowań młodych druhów do zawodów sportowo-pożarniczych, zaś stroje pozwolą dumnie reprezentować Gminę Śmigiel podczas zawodów.

Nowy sprzęt oraz stroje przekazał Dominikowi Radzińskiemu prezesowi jednostki Marcin Jurga zastępca burmistrza Śmigla. *AJ*



Powstanie nowa ścieżka

WStarostwie Powiatowym podpisano umowę na wykonanie zadania pn. „Rozbudowa drogi powiatowej nr 3937P Stare Bojanowo-Olszewo o ścieżkę rowerową”. Inwestycja realizowana będzie w ramach projektu „Rozwój mobilności i infrastruktury oraz podniesienie jakości życia mieszkańców Powiatu Kościańskiego poprzez zastosowanie multimodalnych i zeroemisyjnych rozwiązań transportowych”.

Nowa ścieżka rowerowa połączy Stare Bojanowo z Olszewem. Trasa będzie miała 3800 metrów długości oraz 2 metry szerokości. Nawierzchnia wykonana zostanie z betonu asfaltowego, co zapewni komfort i bezpieczeństwo użytkownikom.

Wartość inwestycji wynosi 3 437 848,52 zł. Zakończenie prac planowane jest do końca października 2026 roku.

Liderem projektu jest Powiat Kościański, natomiast partnerem inwestycji została Gmina Śmigiel. Umowę z przedstawicielem wykonawcy – Jerzym Nawrockim z Przedsiębiorstwa Drogowego DROGBUD Gostyń Sp. z o.o. – podpisali Artur Opas Starosta Kościański oraz Albert Pelec Wicestarosta Kościański.

Projekt uzyskał dofinansowanie z Programu Fundusze Europejskie dla Wielkopolski 2021-2027.

Realizacja inwestycji ma przyczynić się do poprawy bezpieczeństwa mieszkańców oraz rozwoju nowoczesnej i przyjaznej infrastruktury rowerowej na terenie gminy Śmigiel i Powiatu Kościańskiego. *AKA*



W intencji Polski

3 maja w święto uchwalenia Konstytucji 3 Maja, jednej się uroczysta msza św. w kościele pw. NMP Wniebowziętej w Śmiglu w intencji Polski. Uroczystość uświetnili: poczty sztandarowe oraz Towarzystwo Śpiewu „Harmonia”.

- Była to chwila refleksji oraz wdzięczności za dziedzictwo, które wspólnie pielęgnujemy. Dziękuję za uświetnienie tej wyjątkowej uroczystości, księdzu proboszczowi Janowi Kijkowi za pełne mądrości kazanie, seniorkom z Klubu Seniora „Tęcza” za wykonanie pięknych rozetek oraz wszystkim Mieszkańcom za obecność i wspólne świadectwo patriotyzmu i przywiązania do naszych narodowych wartości. – napisała na swoim profilu fb Małgorzata Adamczak Burmistrz Śmigla. *AKA*



Na Ziemi Śmigiełskiej majowe święta tradycyjnie poprzedziła akcja rozdawania narodowych flag.

W tym roku pracownicy urzędu rozdawali je na śmigiełskim rynku oraz w Morownicy i Poladowie. *AKA, Fot. MG*



„Witryna Śmigiełska” - miesięcznik. ISSN 1429-8791. Wydawca: Centrum Kultury w Śmiglu, ul. Kościuszki 20, 64-030 Śmigiel, tel 65 5 180 273. Redakcja: Urząd Miejski Śmigla, mail: witryna@smigiel.pl. Redaktor naczelna: Anna Jurga. Nakład 5000 egzemplarzy. Druk: Polska Press Sp. z o.o., Oddział Poligrafia, Drukarnia w Bydgoszczy, ul. Grunwaldzka 229, 85-438 Bydgoszcz. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść reklam i ogłoszeń.

XXXIII DNI ŚMIGŁA ZA NAMI

Tegoroczne Dni Śmigła przyciągnęły tłumy mieszkańców i gości, oferując trzy dni pełne muzyki, tańca i widowiskowych występów. Główną atrakcją wydarzenia były koncerty, które każdego dnia gromadziły pod sceną liczną publiczność.

Zanim jednak rozpoczęła się część rozrywkowa, XXXIII edycję Dni Śmigła zainaugurowała Uroczysta Sesja Rady Miejskiej Śmigła. W tym roku świętowanie miało wymiar międzynarodowy — do udziału w sesji zaproszono gości z francuskiego Neufchateau oraz portugalskich Miranda do Corvo i Montemor o Velho. Dotarli także przedstawiciele z zaprzyjaźnionej gminy Polanica-Zdrój. Podczas uroczystości wręczone zostały honorowe odznaczenia — „Zasłużony dla Miasta i Gminy Śmigiel” został pan Zbigniew Kędziora — wieloletni sołtys wsi Karśnice, natomiast tytułem „Honorowy Obywatel Gminy Śmigiel” został uhonorowany Jean Michel Gregoire z Neufchateau. Prelekcję poświęconą rozwojowi gospodarczemu gminy Śmigiel na przestrzeni wieków wygłosił Piotr Filipowicz wygłosił, a oprawę artystyczną zapewniły wokalistki ze Studia Piosenki „Muzol”.

Impreza na targowisku rozpoczęła się wyjątkowo energetycznie. Piątkowy blok rozrywkowy otworzyły koncerty Blonskyego oraz Soboty, którzy rozgrzali publiczność dynamicznymi występami. O taneczną atmosferę do późnych godzin nocnych zadbał natomiast Fat Beat DJ'S Team.

Sobota okazała się jednym z najmocniejszych punktów tegorocznych obchodów. Pod sceną zgromadziły się tłumy fanów Dawida Narożnego i zespołu Piękni i Młodzi. Największym wydarzeniem wieczoru był jednak koncert legendarnej grupy IRA, która porwała publiczność swoimi największymi przebojami. Klubową Noc uświetnił także niezwykle występ duetu Prisoners Show — DJ-ów znanych widzom z programu „Mam Talent!”.

Niedziela tradycyjnie należała do lokalnych artystów i młodych talentów. Na scenie zaprezentowali się Flying Flower Mariny Laikiny, zespoły taneczne „Pryzmat”, wokalistki Studia Piosenki „Muzol” oraz Mażoretki „Iris”. Finałem tegorocznych Dni Śmigła był koncert Zenona Martyniuka, który zgromadził rekordową liczbę widzów i stał się kulminacyjnym punktem całego wydarzenia.

Dni Śmigła nie mogłyby się odbyć bez aktywności w gronie rodzinnym. O to zadbał Ośrodek Kultury Fizycznej i Rekreacji w Śmiglu, który przygotował liczne atrakcje. W sobotnie przedpołudnie mieszkańcy wzięli udział w rodzinnym rajdzie rowerowym i grze miejskiej, a po południu rozegrano indywidualne mistrzostwa w bowlingu. Na stadionie miejskim odbyły się wyścigi race running dla osób niepełnosprawnych.

Niedzielny program wypełniły: turniej tenisa ziemnego, turniej piłki nożnej osób niezdolnych, rodzinny bieg na 3 km, warsztaty hobby horse oraz strzelanie z broni ASG.

Organizatorzy podkreślają, że tegoroczna edycja imprezy była jedną z najbardziej udanych w ostatnich latach, a frekwencja podczas koncertów potwierdziła ogromne zainteresowanie mieszkańców wspólnym świętowaniem.

MD, MM

Fot. P. Wiecek, K. Szydłowski, A. Adamczak



Dzień Godności

5 maja w całej Polsce obchodzony jest Dzień Godności Osoby z Niepełnosprawnością Intelktualną oraz Europejski Dzień Walki z Dyskryminacją Osób Niepełnosprawnych. Tegoroczne obchody w Kościanie miały szczególny charakter, ponieważ odbywały się pod hasłem „20 lat RAZEM” i były jubileuszowym świętem integracji, życzliwości oraz wspólnego budowania świata otwartego na potrzeby każdego człowieka.

W wydarzeniu udział wzięła również Małgorzata Adamczak Burmistrz Śmigła, podkreślając znaczenie takich inicjatyw dla lokalnej społeczności oraz potrzebę budowania świata opartego na empatii, szacunku i wzajemnym wsparciu.

Obchody rozpoczęły się na kościańskim rynku, gdzie zgromadziły się setki uczestników – podopieczni placówek, opiekunowie, rodziny, wolontariusze oraz mieszkańcy regionu. Po oficjalnym powitaniu ulicami miasta przeszedł kolorowy marsz pełen transparentów, balonów oraz haseł promujących równość, tolerancję i akceptację. Następnie uczestnicy przemaszerowali do kościańskich Łazienek, gdzie odbyła się dalsza część uroczystości.

Na uczestników czekało wiele atrakcji, wspólne świętowanie jubileuszu, występy artystyczne przygotowane przez podopiecznych różnych placówek, konkursy, warsztaty oraz chwile pełne rozmów, uśmiechu i integracji. Wręczono także nagrody laureatom konkursów, a jednym z najbardziej wzruszających momentów było wspólne odśpiewanie „100 lat” oraz jubileuszowy tort przygotowany z okazji 20-lecia Dni Godności.

Wydarzenie po raz kolejny pokazało, jak wielką wartość mają otwartość, wzajemna życzliwość i wspólne działania na rzecz osób z niepełnosprawnościami. Był to dzień pełen emocji, radości i wzruszeń, przypominający wszystkim, że każdy człowiek zasługuje na szacunek, akceptację i możliwość pełnego uczestnictwa w życiu społecznym. AJ



Dzień Strażaka

W Śmiglu odbyły się uroczyste obchody Gminnego Dnia Strażaka, wyjątkowego święta poświęconego druhom i druhom Ochotniczych Straży Pożarnych, którzy każdego dnia stoją na straży bezpieczeństwa mieszkańców gminy.

Uroczystości rozpoczęły się barwnym przemarszem z targowiska do kościoła. W pochodzie udział wzięły poczty sztandarowe jednostek OSP, Młodzieżowa Orkiestra Dęta oraz mażoretki, które wspólnie stworzyły niezwykle podniosłą i uroczystą atmosferę.

W kościele pw. Najświętszej Maryi Panny Wniebowziętej odprawiona została msza święta w intencji strażaków oraz ich rodzin. Był to moment wspólnej modlitwy i podziękowania za służbę pełnioną na rzecz lokalnej społeczności.

Organizatorem wydarzenia był Związek Miejsko-Gminny Ochotniczych Straży Pożarnych przy wsparciu Gminy Śmigiel. Dalsza część obchodów odbyła się w amfiteatrze przy Centrum Kultury w Śmiglu. Nie zabrakło życzeń, podziękowań oraz wspólnego poczęstunku, który stał się okazją do integracji i rozmów w strażackim gronie.

Podczas uroczystości Marcin Jurga zastępca burmistrza Śmigła wraz z Wiesławem Kasperskim przewodniczącym Rady Miejskiej Śmigła podkreślili ogromną rolę strażaków ochotników w życiu lokalnej społeczności. Dziękowano druhom i druhom za gotowość do niesienia pomocy, odwagę, poświęcenie oraz służbę drugiemu człowiekowi. Zwracano uwagę, że ich postawa jest wyrazem solidarności, odpowiedzialności i troski o bezpieczeństwo mieszkańców. AJ



Maj jest szczególnym miesiącem dla osób związanych z kulturą i bibliotekarstwem. Z okazji obchodzonego 8 maja Dnia Bibliotekarza i Bibliotek oraz przypadającego 29 maja Dnia Działacza Kultury w Śmiglu odbyło się uroczyste spotkanie poświęcone pracownikom Centrum Kultury oraz Miejskiej Biblioteki Publicznej.

Podczas wydarzenia podziękowano pracownikom za ich codzienną pracę, zaangażowanie oraz wkład w rozwój życia kulturalnego gminy. Podkreślano, że dzięki kreatywności i życzliwości pracowników mieszkańcy mogą uczestniczyć w licznych wydarzeniach kulturalnych, rozwijać swoje zainteresowania oraz korzystać z bogatej oferty bibliotecznej.

Słowa uznania oraz podziękowania pracownikom wręczyli Marcin Jurga zastępca burmistrza Śmigła, Wiesław Kasperski przewodniczący Rady Miejskiej Śmigła oraz Ewa Mituła Skarbnik Śmigła.

Spotkanie było okazją do docenienia osób, które na co dzień dbają o rozwój kultury, edukacji oraz integracji mieszkańców gminy Śmigiel. Uczestnikom życzone dalszej satysfakcji z wykonywanej pracy, nieustającej energii do działania oraz wszelkiej pomyślności zarówno w życiu zawodowym, jak i prywatnym.



AJ

28 kwietnia br. w sali widowiskowej Centrum Kultury w Śmiglu odbyło się uroczyste wręczenie boxów powitalnych dzieciom urodzonym w ostatnich miesiącach 2025 roku – od października do grudnia.

Małgorzata Adamczak Burmistrz Śmigła wspólnie z Piotrem Błaszczewskim dyrektorem Centrum Kultury w Śmiglu pogratulowali rodzicom oraz wręczyli najmłodszym symboliczne upominki. Boxy powitalne to wyraz troski samorządu o nowe pokolenie mieszkańców oraz forma serdecznego powitania dzieci w lokalnej społeczności.

Podczas spotkania nie zabrakło ciepłych słów i rodzinnej atmosfery. Była to również okazja do integracji mieszkańców oraz podkreślenia, jak ważną rolę odgrywa rodzina w życiu gminy.

AJ



XXI Włociańskie Zawody w Powożeniu

Od ponad 20 lat 1 maja w Śmiglu odbywają się Włociańskie Zawody w Powożeniu Zaprzęgami połączone z Memoriałem im. dr. Ireneusza Maślińskiego. W tym roku rywalizacja rozpoczęła się od powożenia zaprzęgami czterokonnymi w ramach I Memoriału Józefa Cieśli zorganizowanymi na jego cześć. Jego pamięć uczczono także minutą ciszy.

Zgodnie z wieloletnią tradycją zawody poprzedził uroczysty przejazd zaprzęgów ulicami Śmigla. Do rywalizacji przystąpiły 62 zaprzęgi.

Szczególne emocje towarzyszyły konkursowi memoriałowemu im. dr. Ireneusza Maślińskiego, w którym wystartowały najlepsze zaprzęgi wyłonione w kategorii dużych par. Puchar przechodni wywalczył Grzegorz Szulc i Weronika Marcinkowska z wynikiem 114,84.

Puchar dla właściciela najpiękniejszego zaprzęgu, ufundowany przez redaktora naczelnego „Gazety Kościańskiej” Jerzego Wizerkaniuka, trafił do Szymona Rolli.

Obok rywalizacji na hipodromie publiczność mogła podziwiać pokaz grupy kaskaderskiej Apolinarz.

Organizatorem wydarzenia był Ośrodek Kultury Fizycznej i Rekreacji w Śmiglu, przy współpracy z Centrum Kultury w Śmiglu, Ochotniczą Strażą Pożarną w Śmiglu, Urzędem Miejskim Śmigla oraz Stowarzyszeniem Sportowym „Pegaz”. Patronat honorowy nad zawodami objął Starosta Kościański Artur Opas, funkcję Honorowej Przewodniczącej pełniła Burmistrz Śmigla Małgorzata Adamczak.

Wydarzenie wsparli: Bank Spółdzielczy w Śmiglu, Hurtowni Kwiatów „KAMA – Maślankiewicz”, PPHU EDA Edmund Czarnecki, KCM Group oraz Związek Hodowców Koni Wielkopolskich Koło Powiatowe w Kościanie.

Patronami medialnymi wydarzenia byli: Radio Elka, „Gazeta Kościańska”, Telewizja Leszno oraz Witryna Śmigieńska.

Organizatorzy dziękują funkcjonariuszom Policji, strażakom OSP, Młodzieżowej Orkiestrze Dętej, Zespołowi Pieśni i Tańca „Żeńcy Wielkopolscy”, harcerzom śmigieńskiego hufca, pracownikom Centrum Kultury w Śmiglu oraz Zakładu Komunalnego w Śmiglu, firmie TB Service Plus, a także wszystkim osobom i instytucjom zaangażowanym w przygotowanie wydarzenia.

AKA Fot. M. Majer



Podczas Festynu Rodzinnego dla Pawła, który odbył się 26 kwietnia przy śmigieńskich wiatrakach udało się zebrać kwotę: 6.646,65 zł. Łącznie z sumą uzbieraną w skarbonce założonej przez organizatorów festynu w ramach akcji zebrano 15.191,65 zł. Celem zbiórki jest zakup roweru sportowego Handbike, który pozwoli niepełnosprawnemu Pawłowi brać udział w zawodach.

Szanowni Organizatorzy, Drodzy Sponsorzy, Kochana Rodzino, Przyjaciele oraz Wszyscy Ludzie Dobrego Serca, trudno ubrać w słowa wdzięczność, którą dziś czuję. „Festyn Rodzinny dla Pawła” był dla mnie wydarzeniem wyjątkowym – nie tylko ze względu na jego cel, ale przede wszystkim dzięki ludziom, którzy go stworzyli. *Z całego serca dziękuję Organizatorom Team Fundacja, Family Cars Leszno oraz Centrum Kultury w Śmiglu - za determinację, poświęcony czas i energię.* – napisał po wydarzeniu na swoim profilu fb Paweł Balcerowiak.

AKA



Śmigiełskie eliminacje w darta

Po raz pierwszy w Gminie Śmigiel odbyły się zawody w darta. W turnieju eliminacyjnym do Mistrzostw Powiatu Kościańskiego, który odbył się w sali sportowej Szkoły Podstawowej w Śmiglu wzięło udział 15 uczestników, w tym jedna kobieta, Zofia Ratajczak.

Zawody otworzył Wiesław Kasperski przewodniczący Rady Miejskiej Śmigla. Awans wywalczyła najlepsza szóstka turnieju, a dodatkowo szansę otrzymały także osoby z miejsc 7 i 8 jako lucky loser.

Zwycięzcą śmigiełskich eliminacji został Mikołaj Wiśniewski. Kolejne miejsca i awans do finału uzyskali: Dawid Frąckowiak (m. 2), Michał Wiśniewski (m. 3), Patryk Ratajczak (m. 4), Dawid Ratajczak (m. 5), Jakub Karolczak (m. 6), Piotr Olejnik (m. 7) oraz Zofia Ratajczak (m. 8). Reprezentanci Ziemi Śmigiełskiej zmierzą się z zawodnikami z pozostałych gmin powiatu 13 czerwca.

Organizatorem Mistrzostw Powiatu Kościańskiego w Darcie jest Stowarzyszenie „Moto Serca”, a jednym ze współorganizatorów turnieju jest Gmina Śmigiel. Kwestią organizacyjną śmigiełskich eliminacji zajął się OKFiR Śmigiel.

AKA, fot. A. Adamczak



Tydzień Bibliotek pełen atrakcji

Tegoroczny Ogólnopolski Tydzień Bibliotek Miejska Biblioteka Publiczna w Śmiglu rozpoczęła radosnym pochodem najmłodszych mieszkańców, którzy przebrani za bohaterów książek i bajek stworzyli kolorowy korowód pełen uśmiechu. Finał wydarzenia odbył się w Centrum Kultury w Śmiglu, gdzie rozstrzygnięto konkurs plastyczny. Jury: Anna Hryniewicz-Szulc, Joanna Boroń, Iwona Fijołek i Monika Kuśnierczak wyłoniło laureatów spośród 359 prac w pięciu kategoriach wiekowych.

Duże emocje wzbudził również konkurs wokalny dla uczniów klas III. Wystąpiło osiem młodych wokalistek prezentujących utwory z bajek i repertuaru dziecięcego.

Pierwsze miejsce zdobyła Martyna Sobierajska ze Szkoły Podstawowej w Śmiglu, drugie Julia Rucińska, a trzecie Maja Marciniak ze szkoły w Starym Bojanowie.

Tydzień Bibliotek był także okazją do integracji seniorów. Podczas warsztatów uczestniczki poznawały technikę utwardzania roślin żywicą UV, tworząc własną biżuterię.

Dużym zainteresowaniem cieszyło się spotkanie autorskie z Agnieszką Krawczyk, ceniącą autorką powieści obyczajowych. Pisarka odpowiadała na pytania czytelników, podpisywała książki i opowiadała o swojej nowej powieści, która ukaże się pod koniec maja.

Zwieńczeniem obchodów był Gminny Konkurs Pięknego Czytania dla uczniów klas II. Dzieci prezentowały fragmenty „Detektywa Pozytywki” Grzegorza Kasdepke. Zwyciężyła Helena Wira ze Śmigla, drugie miejsce zajęła Wiera Łukaszewska ze Starego Bojanowa, a trzecie Wojciech Nawrot z Wonieścia. Nagrody wręczyli Marcin Jurga i Piotr Błaszowski.

Organizatorzy podziękowali wszystkim instytucjom i osobom zaangażowanym w przygotowanie wydarzeń.

AJ



Z POLICJI

28 kwietnia – Gniewowo-Wonieść

Okolo godziny 14:25 droga Gniewowo-Wonieść, 64-letni mieszkaniec gminy Śmigiel kierując pojazdem marki Citroen nie dostosował prędkości do warunków drogowych, wypadł z drogi i uderzył w drzewo. Kierujący doznał obrażeń ciała. Postępowanie prowadzi KPP w Kościanie.

10 maja – Nowy Białcz

Okolo godziny 12:30, 35-letnia mieszkanka powiatu kolskiego kierując pojazdem marki Toyota, nie zastosowała się do znaku STOP i nie ustąpiła pierwszeństwa przejazdu, doprowadzając do zderzenia z pojazdem marki Renault, którym kierował 86-letni mieszkaniec gminy Śmigiel. Kierujący oraz pasażerka Renault z obrażeniami ciała zabrani zostali do szpitala. Postępowanie prowadzi KPP w Kościanie.

14 maja – Stare Bojanowo

Okolo godziny 22:55 na ul. Szkolnej, 48-letni mieszkaniec gminy Śmigiel kierował pojazdem marki Citroen pomimo braku uprawnień do kierowania pojazdami. Postępowanie prowadzi KPP w Kościanie.

15 maja – Śmigiel

Okolo godziny 11:35 na ul. Mickiewicza, 71-letnia mieszkanka gminy Śmigiel kierując pojazdem marki Kia nie ustąpiła pierwszeństwa przejazdu i doprowadziła do zderzenia z pojazdem marki Dacia, którym kierował 74-letni mieszkaniec gminy Śmigiel. Ukarano ją mandatem karnym.

15 maja – Śmigiel

Okolo godziny 20:10 na ul. Kilińskiego, 45-letni mieszkaniec gminy Przemęt kierując pojazdem marki Aixam nie ustąpił pierwszeństwa przejazdu i doprowadził do zderzenia z pojazdem marki Scania, którego kierującym był 59-letni mieszkaniec Śmigla. Ponadto sprawca nie posiadał uprawnień do kierowania pojazdami. Został ukarany mandatem karnym.

16 maja – Śmigiel

Okolo godziny 2:00 na ul. Fechnera, 25-letni mieszkaniec Śmigla posiadał przy sobie środki odurzające, wbrew ustawie o przeciwdziałaniu narkomanii. Postępowanie prowadzi KPP w Kościanie.

Źródło:

www.koscian.policja.gov

ZAPRASZAMY

30 maja – Dzień Dziecka w Glińsku

1 czerwca – Gminny Dzień Dziecka – teren przy wiatrakach

2 czerwca – Dzień Dziecka w Wonieściu

7 czerwca – Gminne Zawody Sportowo-Pożarnicze OSP w Śmiglu, Stadion Miejski

13 czerwca – Dzień Dziecka w Przysiece Polskiej

13 czerwca – Dzień Dziecka w Poladowie

13-14 czerwca – Festiwal Kultury Ludowej „Ignyskowy Laur” Śmigiel, Morownica

19 czerwca – Dzień Dziecka w Nowej Wsi

21 czerwca – Koncert Zespołów Pryzmat – sala CK

27 czerwca – Dzień Dziecka w Karśnicach

27 czerwca – Świętojańska Noc Kolorów - informacja na plakacie poniżej.

IX NOCNY BIEG ŚWIĘTOJAŃSKI I MARZ NORDIC WALKING
IM. TOMASZA FRĄCKOWIAKA

ŚWIĘTOJAŃSKA NOC KOLORÓW

27 CZERWCA 2026
START: 20:30

DYSTANSE:
5 km, 10 km

TRASA
ULICZNO-PRZELAJOWA

DWIE
STREFY KOLORÓW

GRAND PRIX
2026

aktywny Śmigiel REGULAMIN I ZAPISY NA WWW.AKTYWNY.SMIGIEL.PL

Usługi Geodezyjno-Kartograficzne

GEO-KART

Szymon Rosik

64-030 Śmigiel
ul. Kościuszki 47

722 365 750
781 052 449

uslugi.geokart@wp.pl

PRODUCENT ROŚLIN I KRZEWÓW OZDOBNYCH

WŁODARZEWSCY

SIERPOWO 41
tel. 697 738 801

Ogrody Alicji

USŁUGI OGRODNICZE

PROJEKTOWANIE
ZAKŁADANIE
PIELĘGNACJA
OGRODÓW

609 838 313

[ogrodyalicji92](https://www.facebook.com/ogrodyalicji92) tomczakogrody@gmail.com

MIĘSNA KARMA DLA PSÓW I KOTÓW **509-581-281**

MAKARONY BŁYSKAWICZNE DLA ZWIERZĄT

GRYZAKI DLA ZWIERZĄT

Produkcja i sprzedaż:
PHU JOANNA LISIAK
Spławie 35
e-mail: joannalisiak1@wp.pl
www.phulisiak.kmm.pl

SGB
Bank Spółdzielczy
w Śmiglu



BSSMIGIEL www.bssmigiel.pl

Szczegóły oferty dostępne w Banku
lub pod nr tel. 65 5180 052
kredyty@bssmigiel.pl

KREDYT

GOTÓWKOWY

STAŁE OPROCENTOWANIE

tylko

7,5%



Informacja oparta na reprezentatywnym przykładzie: kwota udzielonego kredytu 40.000,00 zł, całkowita kwota kredytu 40.000,00 zł, okres kredytowania 60 miesięcy, oprocentowanie roczne stałe – oprocentowanie nominalne 7,50 %, całkowity koszt kredytu wynosi 8.491,55 zł, w którego skład wchodzi: prowizja za udzielenie kredytu 400,00 zł, odsetki od kredytu 8.091,55 zł, koszty usług dodatkowych 0,00 zł. Przy przyjęciu wyżej wymienionych parametrów RRSO wynosi 8,212232 %, całkowita kwota do zapłaty stanowiąca sumę całkowitej kwoty kredytu i całkowitego kosztu kredytu wynosi 48.491,55 zł, wysokość raty miesięcznej przez cały okres kredytowania (raty równe) wynosi 802,62 zł. Kalkulacja została sporządzona na dzień 27.06.2024 roku na reprezentatywnym przykładzie. Kalkulację sporządził przy założeniu obowiązywania umowy przez czas, na który została zawarta, wypełnienia przez Bank i kredytobiorcę zobowiązań wynikających z umowy w terminach w niej określonych, w tym spłaty kredytu zgodnie z harmonogramem. Decyzja kredytowa uzależniona jest od wyniku indywidualnego badania zdolności kredytowej oraz oceny ryzyka kredytowego dokonanego przez Bank Spółdzielczy w Śmiglu.

ZAKŁAD ELEKTROTECHNICZNY CHOMSKI Sp.j.
KOSZANOWO

USŁUGI:

- Kompleksowa wycinka drzew
- Podnośnikiem koszowym 25 m
- Elektryczne • Koparką 3,5T

tel. 607 163 675

ELEKTRONIX

Patryk Włeczorek,
Śmigiel, ul. Rolna 36

tel. 517 455 618

SPRZEDAŻ I MONTAŻ ANTEN SATELITARNYCH
I NAZIEMNEJ TELEWIZJI CYFROWEJ (DVB-T)
MONITORING
NAPRAWA SPRZĘTU RTV



PHU Karol Sworacki

OKNA • DRZWI • BRAMY GARAŻOWE
ROLETY • MOSKITIERY

doradztwo projektowe i techniczne, transport, montaż, serwis

Śmigiel-Koszanowo, ul. Glinkowa 41
tel/fax 65 518 07 67, tel. kom. 606 74 89 97



Śmigiel, ul. Kościuszki 50, tel. 65 5 180 274

NASIONA POLSKIE I HOLENDERSKIE
CEBULKI KWIATOWE
PODŁOŻA

www.bellavita.org.pl



BÓLE kręgosłupa, głowy, stawów, mięśni
Łukasz Pawlicki - 661 922 097

NOWOŚCI:

REHABILITACJA

dzieci i neurologiczna dorosłych
Dorota Kosiba-Złotkowska - 782 817 658

NOWOŚCI:

INTEGRACJA SENSORYCZNA

Agata Grobelna - 691 956 766

Śmigiel, ul. Północna 21

EUR  HORIZON

DORADZTWO
ROLNICZE
GRZESKOWIAK

Obsługa wniosków dla rolników

Obsługa grup producentów rolnych

Usługi rachunkowo-księgowe

Zapraszamy do naszych biur w Śmiglu

ul. Lipowa 31
Tel. 798 666 526

Pl. Wojska Polskiego 11
Tel. 798 667 310

info@eurohorizon.pl
www.eurohorizon.pl

Licencjonowane Biuro Pośrednictwa Nieruchomości
Second House

724 716 780 lub 724 095 2020

www.secondhouse.pl

JAKO NIELICZNI W REGIONIE OPRÓCZ POŚREDNICTWA
W SPRZEDAŻY NIERUCHOMOŚCI OFERUJEMY:

- DARMOWĄ WYCENĘ NIERUCHOMOŚCI
- POMOC PRZY UZYSKANIU WARUNKÓW ZABUDOWY
- PRZEKSZTAŁCENIE GRUNTÓW ROLNYCH NA DZIAŁKI BUDOWLANE
- ZARZĄDZANIE BUDYNKIEM MIESZKALNYM
- DYSPOZYCYJNOŚĆ 7 DNI W TYGODNIU

Śmigiel, Pl. Rozstrzelanych 23
(wejście od ul. Kościuszki)



BIURO RACHUNKOWE
Agnieszka Kubiak

OBSŁUGA KSIĘGOWA FIRM I SPÓŁEK
ROZLICZENIA ROCZNE PIT

Śmigiel, ul. Łepkowicza 7 tel. 693 770 906



GABINET REHABILITACJI
FizjoTeam

Śmigiel
ul. Skarżyńskiego 5 c
przy placu targowym

ZABIEGI
FIZJOTERAPEUTYCZNE
KOMORA HIPERBARYCZNA

tel. 607 450 800



ŚWIEŻE OLEJE
TŁOCZONE NA ZIMNO

Olejarnia w Starym Bojanowie zaprasza
do zamówień świeżych, zdrowych olejów.
Tłoczemy olej lniany, z czarnuszki,
z pestek dyni, z ostropestu i inne.

tel. 609711710, 726577514
facebook.pl/nawsitloczone



SERWIS RATAJÓZAK
Śmigiel, ul. Leszczyńska 24
tel 65 5 189 758
695 712 195

serwis
części samochodowe
prostowanie i spawanie felg
wymiana opon, wymiana oleju
czyszczenie dywanów

myjnia samochodowa

Czynne
poniedziałek-piątek 8⁰⁰-17⁰⁰
sobota 8⁰⁰-14⁰⁰



KASACJA POJAZDÓW

wystawiamy wszystkie potrzebne dokumenty

- sprzedaż części używanych
- używane szyby przednie
- opony

PŁACIMY GOTÓWKĄ



ZADZWOŃ DO NAS
605 997 615
655 180 310
I SAM NEGOCJUJ!!!

Laboratorium **MEDYCZNE**

Wiesława Jakubik

Wykonujemy pełen zakres badań:

- ▷ hematologia,
- ▷ analityka,
- ▷ bakteriologia,
- ▷ biochemia, koagulologia,
- ▷ witaminy,
- ▷ markery nowotworowe,
- ▷ hormony tarczycy i płciowe.

KONKURENCYJNE CENY!

PUNKT POBRAŃ

CZYNNE: poniedziałek-piątek
w godz. 7:45-10:00

UWAGA! ZMIANA SIEDZIBY!

Śmigiel, ul. Kościuszki 31, tel 65 5 120 973

KOLOROWY BOWL Z KASZĄ BULGUR

Jeśli szukasz pomysłu na szybki, zdrowy i sycący posiłek, ten kolorowy bowl będzie idealnym wyborem. To świetne połączenie pełnowartościowego białka, zdrowych tłuszczów oraz dużej porcji warzyw. Danie dostarcza energii na długo, wspiera regenerację organizmu i jest bogate w witaminy oraz błonnik. Dodatkowo przygotujesz je w kilkanaście minut – idealne na obiad lub kolację.

Składniki (1 porcja)

100 g kaszy bulgur, 100 g tofu naturalnego, 30 g rukoli, 75 g awokado (około 1/2 sztuki), 200 g szparagów, 100 g pomidorków koktajlowych, 5 ml oliwy z oliwek, sól i pieprz do smaku

Sposób przygotowania

Kaszę bulgur ugotuj według instrukcji na opakowaniu. Szparagi umyj, odłóż zdrewniałe końcówki i podsmaż na patelni z odrobiną oliwy przez około 5–7 minut, aż lekko się zarumienią. Tofu pokrój w kostkę i podsmaż na patelni, doprawiając solą oraz pieprzem. Pomidorki przekrój na połówki, a awokado pokrój w plasterki. Na talerzu ułóż rukolę, ugotowaną kaszę, tofu, szparagi, pomidorki i awokado. Całość skrop oliwą z oliwek i dopraw świeżo mielonym pieprzem.



Smacznego!

• Biblioteka poleca •



Mrok jest po naszej stronie – Dorota Mycielska

Przeznaczenie zesała im miłość, historia uczyniła z nich wrogów.

Zaczęło się od miłości. I od pewnej chłodnej listopadowej nocy 1938 roku i przypadko-

wego spotkania w dramatycznych okolicznościach. Ona – młoda, obiecująca pisarka. On – żydowski prawnik pełen wiary w sprawiedliwość i sens walki o lepszy świat. Połączyły ich ideały, ale wojna i historia zmieniły je w ideologię. Musieli wybierać, a gdy spotkali się ponownie, byli już innymi ludźmi. Opowieść o namietności, której nie można powstrzymać, i zdradzie, której nie da się cofnąć.

Miejska Biblioteka Publiczna w Śmiglu poleca nową powieść Katarzyny Zyskowskiej – pełną emocji, tajemnic i cieni przeszłości – opowiadającą o ludziach, którzy nie przestają szukać siebie nawzajem, chociaż historia uparcie ich rozdziela.

Aktywna lekcja

Na stadionie w Śmiglu odbyła się wyjątkowa sportowa majówka dla najmłodszych, która połączyła aktywność fizyczną z ciekawą lekcją przyrody. Wydarzenie cieszyło się dużym zainteresowaniem dzieci i ich opiekunów, a cały dzień upłynął w radosnej i rodzinnej atmosferze.

Najmłodsi uczestnicy z ogromnym zaangażowaniem brali udział w sportowych zabawach ogólnorozwojowych prowadzonych przez Marcina Jurgę oraz pracowników OKFiR Śmigiel i Centrum Kultury w Śmiglu. Nie zabrakło również atrakcji takich jak: dmuchaniec, gry i wspólna aktywność na świeżym powietrzu.



Dużym zainteresowaniem cieszyło się także spotkanie z Piotrem Świdzińskim z Towarzystwa Bartników w Śmiglu, który z pasją opowiadał dzieciom o świecie pszczół. Uczestnicy mogli dowiedzieć się, jak ważną rolę odgrywają pszczoły w środowisku oraz jak wygląda codzienna praca pszczelarza. Była to cenna i inspirująca lekcja ekologii połączona z dobrą zabawą.

AJ



Sekret Pankracego

9 i 10 maja pięć drużyn odkrywało „Sekret Pankracego” podczas gry typu escape room w śmigiełskim wiatraku. Grę przygotowała pracownica Wydziału Promocji i Projektów śmigiełskiego urzędu.

AKA, foto J. Czarnecka



123 seniorów na wycieczce

„Wycieczka dla seniorów” to inicjatywa, która na stałe wpięła się w kalendarz lokalnych wydarzeń i cieszy się dużym zainteresowaniem mieszkańców.

Tym razem uczestnicy odwiedzili Zieloną Górę, gdzie wzięli udział w VI Lubuskim Festiwalu Otwartych Piwnic i Winnic.

W tegorocznej wycieczce uczestniczyło aż 123 seniorów. W wydarzeniu udział wzięła również Małgorzata Adamczak Burmistrz Śmigla, która podkreślała, jak ważne są inicjatywy sprzyjające aktywizacji i integracji seniorów.

Uczestnicy mieli okazję zwiedzić Zieloną Górę, poznać tradycje winiarskie regionu oraz wspólnie spędzić czas w miłej i serdecznej atmosferze. Takie spotkania są nie tylko formą aktywnego wypoczynku, ale również sposobem na budowanie więzi i integrację mieszkańców gminy.

Organizatorzy już dziś zapowiadają kolejne wydarzenia skierowane do seniorów, podkreślając, że wspólne wyjazdy i spotkania są niezwykle ważnym elementem życia lokalnej społeczności.

AJ

